




6 crédits

45.0 h

Q1 et Q2

**Cette unité d'enseignement bisannuelle est dispensée en 2017-2018**

Enseignants	Doyen Anne-Marie ;
Langue d'enseignement	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	LGLOR 1172 et LGLOR1173 ou une formation jugée suffisante par l'enseignant. <i>Le(s) prérequis de cette Unité d'enseignement (UE) sont précisés à la fin de cette fiche, en regard des programmes/formations qui proposent cette UE.</i>
Thèmes abordés	Étude d'oeuvres d'auteurs grecs notamment en prose. Ce cours aborde les thèmes suivants : 1. La traduction d'oeuvres d'auteurs grecs de l'époque classique; 2. L'explication de points de grammaire (morphologie, syntaxe); 3. Le commentaire mettant en évidence le contexte de l'oeuvre, ainsi que les valeurs documentaires et humaines du message transmis.
Acquis d'apprentissage	1 Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable d'analyser grammaticalement, de traduire et de commenter des textes d'un niveau de difficulté moyen. Il sera à même d'en expliquer le contexte et d'en dégager les valeurs humaines.  ---- <i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	Examen oral portant sur les textes vus au cours.
Méthodes d'enseignement	La traduction préparée par les étudiants est vérifiée au cours et fait l'objet d'un commentaire. Si nécessaire, les acquis grammaticaux feront l'objet de révisions ponctuelles.
Contenu	Les auteurs choisis pour le cours sont Platon, Hérodote et Sophocle. Après une introduction situant l'auteur et son oeuvre, la traduction est éclairée au niveau grammatical et assortie d'un commentaire.
Ressources en ligne	Possibilité d'obtenir le pdf de la grammaire de Planque.
Bibliographie	Éditions utilisées : 1. Le texte de base est celui du Thesaurus Linguae Graecae, soit généralement celui d'une édition d'Oxford. 2. Édition des Belles-Lettres, par ex.: - Platon, Le banquet, Notice de L. Robin. Texte établi et traduit par P. Vicaire avec le concours de J. Laborderie, Paris, 1989. - Hérodote, Livre III : Thalie. Texte établi et traduit par Ph.-E. Legrand, Paris, 1939. - Sophocle, Ajax. Texte établi par A. Dain et traduit par P. Mazon. Septième tirage revu et corrigé par J. Irigoien, Paris, 1989. Une bibliographie complémentaire sera fournie au cours. Grammaire de référence : D. Planque, Grammaire grecque, 8e édition, Namur, 1977 (version pdf).
Autres infos	/
Faculté ou entité en charge:	GLOR

<b>Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)</b>				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation orientales	<a href="#">HORI1BA</a>	6	<a href="#">LGLOR1172</a> ET <a href="#">LGLOR1173</a>	
Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation classiques	<a href="#">CLAS1BA</a>	6	<a href="#">LGLOR1172</a> ET <a href="#">LGLOR1173</a>	
Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation générale	<a href="#">ARKE1BA</a>	6	<a href="#">LGLOR1172</a> OU <a href="#">LGLOR1173</a>	
Mineure en Antiquité : Égypte, Orient, Grèce, Rome	<a href="#">LANTI100I</a>	6	<a href="#">LGLOR1172</a> OU <a href="#">LGLOR1173</a>	